

www.berlinale.de



THE AWARDS

18.02.06

56th Internationale
Filmfestspiele
Berlin 09. – 19.02.06

BERLINALE



L'ORÉAL
PARIS



THE AWARDS OF THE 56th BERLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

Official Juries	2
Prizes awarded by the International Jury	2
First Feature Award Jury	3
Prizes awarded by the International Short Film Jury	4
Prizes awarded by the Juries of the Kinderfilmfest/14plus.....	6
Independent Juries	8
Prizes of the Ecumenical Jury	8
FIPRESCI Prizes	8
Prizes of the Guild of German Art House Cinemas	8
C.I.C.A.E. Prizes	8
Label Europa Cinemas	8
Manfred-Salzgeber-Prize	8
Panorama Audience Awards	8
Teddy Awards	9
Dialogue en perspective	9
Wolfgang-Staudte-Prize	9
Caligari Film Prize	9
NETPAC Prize	9
Peace Film Award	9
Amnesty International Film Prize	9
Femina Film Prize	9
Reader's Juries	
Berliner Zeitung Readers' Prize	10
Berliner Morgenpost Readers' Prize	10
Siegessäule Readers' Award.....	10
Prizes of the Berlinale Talent Campus	
Volkswagen Score Competition	10
Talent Movie of the Week	10

Please find all information on Juries and Awards on the Berlinale website www.berlinale.de

PRIZES OF THE INTERNATIONAL JURY

GOLDEN BEAR

GRBAVICA
by Jasmila Zbanic

THE JURY GRAND PRIX - SILVER BEAR ex-aequo

EN SOAP
A Soap
by Pernille Fischer Christensen

OFFSIDE
by Jafar Panahi

SILVER BEAR FOR BEST DIRECTOR

MICHAEL WINTERBOTTOM and MAT WHITECROSS
THE ROAD TO GUANTANAMO

SILVER BEAR FOR BEST ACTRESS

SANDRA HÜLLER in
REQUIEM
by Hans-Christian Schmid

SILVER BEAR FOR BEST ACTOR

MORITZ BLEIBTREU in
ELEMENTARTEILCHEN (*The Elementary Particles*)
by Oskar Roehler

SILVER BEAR FOR AN ARTISTIC CONTRIBUTION

JÜRGEN VOGEL as Actor, Co-Autor und Co-Producer of the film
DER FREIE WILLE (*The Free Will*)
by Matthias Glasner

SILVER BEAR FOR BEST FILM MUSIC

PETER KAM for
ISABELLA
by Pang Ho-Cheung

ALFRED BAUER PRIZE

EL CUSTODIO
by Rodrigo Moreno

FIRST FEATURE AWARD JURY

THE BEST FIRST FEATURE AWARD, endowed with € 25.000 founded by GWFF

EN SOAP
A Soap
by Pernille Fischer Christensen

PRIZES OF THE INTERNATIONAL SHORT FILM JURY

WETTBEWERB

GOLDEN BEAR

ALDRIG SOM FÖRSTA GÅNGEN!
Never Like the First Time!
by Jonas Odell

THE JURY PRIZE - SILVER BEAR ex-aequo

GRATTE-PAPIER
Penpusher
by Guillaume Martinez

and

OUR MAN IN NIRVANA
by Jan Koester

SPECIAL MENTION

EL DÍA QUE MORÍ
The Day I Died
by Maryam Keshavarz

PANORAMA

PANORAMA SHORT FILM AWARD

TES CHEVEUX NOIRS IHSAN
Your Dark Hair Ihsan
by Tala Hadid

SPECIAL MENTION

LOVE THIS TIME
by Rhys Graham

PRIX UIP BERLIN (for films of the Wettbewerb and Panorama)

EL CERCO
The Fence
by Ricardo Íscar and Nacho Martín

DAAD SHORT FILM AWARD (for films from the Panorama)

BARBUROT
Swanettes
by Rony Sasson

PRIZES OF THE JURIES OF THE KINDERFILMFEST/14PLUS

Children's Jury of the 29th Kinderfilmfestes/14plus

CRYSTAL BEAR FOR BEST FEATURE FILM

DRØMMEN
We Shall Overcome
by Niels Arden Oplev

SPECIAL MENTION

ANG PAGDADALAGA NI MAXIMO OLIVEROS
The Blossoming of Maximo Oliveros
by Auraeus Solito

CRYSTAL BEAR FOR BEST SHORT FILM

ALDRIG EN ABSOLUTION
Never an Absolution
by Cameron B. Alyasin

SPECIAL MENTION

O KLEFTIS
The Thief
by Irina Boiko

Youth Jury of the 29th Kinderfilmfest/14plus

CRYSTAL BEAR FOR BEST FEATURE FILM

FYRA VECKOR I JUNI
Four Weeks in June
by Henry Meyer

SPECIAL MENTION

KAMATAKI
by Claude Gagnon

International Jury of the 29th Kinderfilmfest/14plus

THE GRAND PRIX OF THE DEUTSCHES KINDERHILFSWERK FOR BEST FEATURE FILM

ANG PAGDADALAGA NI MAXIMO OLIVEROS
The Blossoming of Maximo Oliveros
by Auraeus Solito

SPECIAL MENTION

JESTEM
I Am
by Dorota Kedzierzawska

THE SPECIAL PRIZE OF THE DEUTSCHES KINDERHILFSWERK FOR BEST SHORT FILM

WEI XIAO DER YU
Der lächelnde Fisch
von C. Jay Shih, Alan I. Tuan and Poliang Lin

SPECIAL MENTION

VIKA
by Tsvia Barkai

INDEPENDENT JURIES

PRIZES OF THE ECUMENICAL JURY

Competition	GRBAVICA, by Jasmila Zbanic
Panorama	KOMORNIK (<i>The Collector</i>), by Feliks Falk
Forum	CONVERSATIONS ON A SUNDAY AFTERNOON, by Khalo Matabane

FIPRESCI PRIZES

Competition	REQUIEM, by Hans-Christian Schmid
Panorama	KNALLHART (<i>Tough Enough</i>), by Detlev Buck
Forum	IN BETWEEN DAYS, by So Yong Kim

PRIZES OF THE GUILD OF GERMAN ART HOUSE CINEMAS

DER FREIE WILLE (*The Free Will*), by Matthias Glasner

C.I.C.A.E. PRIZE

Panorama	KAN SHANG QU HEN MEI (<i>Little Red Flowers</i>), by Zhang Yuan
Forum	KAROV LA BAYIT (<i>Close to Home</i>), by Dalia Hager and Vidi Bilu

LABEL EUROPA CINEMAS

KNALLHART (*Tough Enough*), by Detlev Buck

MANFRED-SALZGEBER-PRIZE

BUBOT NIYAR (*Paper Dolls*), by Tomer Heymann

PANORAMA PUBLIKUMSPREISE

Feature film	BUBOT NIYAR (<i>Paper Dolls</i>), by Tomer Heymann
Short film	HAYELET BODEDA (<i>The Substitute</i>), by Talya Lavie

TEDDY AWARDS

Feature film	ANG PAGDADALAGA NI MAXIMO OLIVEROS <i>(The Blossoming Of Maximo Oliveros)</i> , by Auraeus Solito
Documentary	AU-DELÀ DE LA HAINE <i>(Beyond Hatred)</i> , by Olivier Meyrou
Short film	EL DÍA QUE MORÍ <i>(The Day I Died)</i> , by Maryam Keshavarz
Teddy Jury Award	COMBAT, by Patrick Carpentier

DIALOGUE EN PERSPECTIVE, endowed by TV5MONDE

DER LEBENSVERSICHERER *(Running On Empty)*, by Bülent Akinci

Special Mention WHOLETRAIN, by Florian Gaag

WOLFGANG-STAUDTE-PRIZE

BABOOSKA, by Tizza Covi and Rainer Frimmel

CALIGARI FILM PRIZE

37 USES FOR A DEAD SHEEP, by Ben Hopkins

NETPAC-PREIS

DEAR PYONGYANG, by Yang Yong-hi

PEACE FILM AWARD

GRBAVICA, by Jasmila Zbanic

AMNESTY INTERNATIONAL FILM PRIZE

Û NERGIZ BISKIVIN (Narcissus Blossom), by Masoud Arif Salih and Hussein Hassan Ali

FEMINA FILM PRIZE

YASMIN KHALIFA and CAROLA GAUSTER

For their Set Design in the feature film BYE BYE BERLUSCONI! by Jan Henrik Stahlberg

READER'S JURIES

BERLINER ZEITUNG READER'S PRIZE

KIMYO NA SAKASU (*Strange Circus*), by Sono Sion

BERLINER MORGENPOST READER'S PRIZE

A PRAIRIE HOME COMPANION, by Robert Altman

SIEGESSÄULE READER'S AWARD

BUBOT NIYAR (*Paper Dolls*), by Tomer Heymann

PRIZES OF THE BERLINALE TALENT CAMPUS

VOLKSWAGEN SCORE COMPETITION

Alasdair Reid (UK)

TALENT MOVIE OF THE WEEK

HIGH MAINTENANCE, by Philip Van (USA)